

19 June 2009

Russian

Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций**по праву международной торговли****Сорок вторая сессия**

Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года

Типовой закон ЮНСИТРАЛ о публичных закупках**Предложения относительно пересмотренной главы IV и дополнительное положение для главы I****1. Введение**

1. На своей шестнадцатой сессии Рабочая группа I поручила Секретариату рассмотреть предложение относительно проекта статьи 40 (Конкурентный диалог), которая будет включена в главу IV пересмотренного Типового закона ("предложение"), и внести необходимые изменения для приведения этого текста в соответствие с остальной частью предложенного пересмотренного Типового закона, изложенного в документе A/CN.9/WG.I/WP.69 и добавлениях ("предложенный пересмотренный Типовой закон") (A/CN.9/672, пункт 13). Предложенный пересмотренный Типовой закон представляется Комиссии на ее сорок второй сессии. Текст предложения и поправки к нему содержатся ниже в разделе 2. С учетом того, что Рабочая группа решительно высказалась в пользу сохранения в пересмотренном Типовом законе двухэтапных торгов (статья 46 Типового закона 1994 года) как отдельного метода закупок, она исходит из того понимания, что глава IV пересмотренного Типового закона будет содержать положения по данному методу закупок, а также статью 40 (Конкурентный диалог) (A/CN.9/672, пункты 48 и 66). Комиссия, возможно, пожелает отметить, что положения Типового закона 1994 года о двухэтапных торгах воспроизводятся в проекте статьи 38 в документе A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.3.

2. На этой же сессии Рабочая группа I поручила Секретариату подготовить для рассмотрения на более позднем этапе проект положений по следующим вопросам: а) использование запроса на выражение заинтересованности для изучения рынка до начала закупок и, возможно, для других целей; и б) отмена процедуры закупок до истечения конечного срока подачи представлений. Согласно пониманию Рабочей группы, положения по этим вопросам будут включены в главу I пересмотренного Типового закона как имеющие общее



применение (в предложенных пересмотренных статьях 6 и 16, соответственно) (A/CN.9/672, пункт 13). Предложенный текст пересмотренного проекта статьи 6, касающийся запроса на выражение заинтересованности, приводится в разделе 3 ниже. Пересмотренный проект статьи 16 в документе A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.2 включает ссылку на отмену закупок.

3. Рабочая группа I просила также Секретариат внести изменения в некоторые положения главы I предложенного пересмотренного Типового закона, касающиеся, например, критериев оценки (проект статьи 12), публичного уведомления о решениях о заключении договоров о закупках (проект статьи 20), конфиденциальности (проект статьи 21) и отчете о процедурах закупок (проект статьи 22), а также в положения главы II, касающиеся разъяснений и изменений тендерной документации (проект статьи 28), в свете положений о конкурентном диалоге (A/CN.9/672, пункт 13) после их окончательной доработки.

4. Рабочая группа I заслушала также предложения о сохранении в пересмотренном Типовом законе в качестве отдельных методов закупок запрос предложений без проведения переговоров и проведение конкурентных переговоров, как это предусмотрено в статье 49 Типового закона 1994 года (A/CN.9/672, пункты 49 и 61). Она также приняла к сведению обеспокоенность наблюдателя от Всемирного банка по поводу того, что параллельный (в Типовом законе 1994 года – одновременный) формат переговоров вряд ли подходит для некоторых видов услуг, которые напротив должны закупаться путем последовательных переговоров при уделении основного внимания, возможно, только цене, как это предусмотрено в статье 44 Типового закона 1994 года (A/CN.9/672, пункты 67 и 123). Рабочая группа не сформулировала свою позицию по этим вопросам. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что положения Типового закона 1994 года о запросе предложений и конкурентных торгах воспроизводятся в проектах статей 39 и 40 в документе A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.3. Никаких положений о последовательных переговорах в предложенный пересмотренный Типовой закон не включалось до рассмотрения этого вопроса в Рабочей группе или Комиссии.

2. Положения для главы IV: проект статьи 40

5. Ниже приводится каждый пункт предложения (или при необходимости группа пунктов) в том виде, в каком он был сформулирован в ходе шестнадцатой сессии Рабочей группы I, при этом за каждым таким пунктом или группой пунктов следует, когда это необходимо, изложение понимания Секретариатом тех изменений, которые следует внести для приведения текста в соответствие с другими положениями предложенного пересмотренного Типового закона. Для удобства читателей каждый этап процедуры приводится под заголовком, который в соответствии с обычной практикой представления текстов ЮНСИТРАЛ не будет фигурировать в самом пересмотренном Типовом законе.

а) Условия использования

Предложенный пункт (1):

"[При условии утверждения ... (государство, принимающее настоящий Закон, может назначать утверждающий орган)] закупающая организация может проводить закупки с помощью запроса предложений (ЗП) с

проведением конкурентного диалога, если для закупающей организации практически невозможно сформулировать достаточно полное описание для получения наиболее удовлетворительного решения, отвечающего ее потребностям в закупках".

Переформулированный пункт, приведенный в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"1) [При условии утверждения ... (государство, принимающее настоящий Закон, назначает утверждающий орган)] закупающая организация может проводить закупки с помощью запроса предложений с проведением конкурентного диалога, если для закупающей организации практически невозможно сформулировать достаточно полное описание для [поиска возможных средств удовлетворения ее потребностей [и]] получения наиболее удовлетворительного решения, отвечающего [этим потребностям] [ее потребностям в закупках]"¹.

b) Предквалификационный или предварительный отбор

Предложенный пункт (2):

"Факультативно, закупающая организация может провести предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков до начала диалога в соответствии со статьями 10 и 15 относительно результатов предквалификационного отбора".

Переформулированный пункт, приведенный в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"2) ²[Факультативно] [Если закупающая организация намерена ограничить число поставщиков или подрядчиков, у которых она будет привлекать предложения]³, закупающая организация [может провести/проводит] предквалификационные процедуры в соответствии со

¹ Будет подкреплено комментарием в Руководстве по применению, касающимся требования об утверждении, характера диалога (т.е., что он не преследует цель технических усовершенствований или снижения цены) и обстоятельств, в которых уместно применение этого метода (A/CN.9/672, пункты 33 (b) и (d), 35 и 36). Рабочая группа I отложила рассмотрение вопроса о том, как действовать в связи с совпадением условий использования этого метода и метода двухэтапных торгов (A/CN.9/672, пункт 37).

² Рабочая группа I просила перенести пункт 2 предложения, находившегося на ее рассмотрении на шестнадцатой сессии ("предложение"), который касается запроса на выражение заинтересованности, перенести в главу I Типового закона (A/CN.9/672, пункт 73). См. дополнительно пункт 6 ниже. Рабочая группа также решила, что положения, касающиеся ограничения числа поставщиков или подрядчиков путем предварительного отбора, должны быть согласованы с положениями документов по ПИФЧИ (A/CN.9/672, пункт 55). Соответственно данный пункт (который не был включен в предложение, находившееся на рассмотрении Рабочей группы I на ее шестнадцатой сессии) предусматривает такую процедуру и основывается на документах по ПИФЧИ, как это отражено в варианте 3 проекта статьи 34 (см. A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.3).

³ Комиссия может решить, что предквалификационный отбор, в отличие от предварительного отбора, не гарантирует ограничение числа участников. Однако, если Комиссия пожелает четко сформулировать цель этой процедуры, она тем не менее может сохранить вторую формулировку в квадратных скобках.

статьей [статьями 10 и] 15 настоящего Закона или [может провести/проводит] процедуру предварительного отбора в соответствии с настоящим пунктом. В последнем случае:

а) к процедуре предварительного отбора применяются положения статьи 15, за исключением ее пунктов (8-10);

б) в приглашении к предквалификационному отбору и в предквалификационной документации указывается, наряду с информацией, перечисленной в [статье 15 (3) и (5)], [информация, перечисленная в пункте (3) (с) и (d) настоящей статьи,]⁴ и то, что закупающая организация по завершении предквалификационных процедур намерена направить запрос предложений ограниченному числу прошедших предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков, в наибольшей степени отвечающих критериям предквалификационного отбора;

с) в приглашении к предквалификационному отбору и в предквалификационной документации также указывается максимальное, но составляющее не менее [трех], число прошедших предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков, [у которых будут привлекаться предложения] [которые будут предварительно отобраны для дальнейшего участия в процедурах], и порядок отбора этого числа;

д) закупающая организация присваивает оценки поставщикам или подрядчикам, отвечающим критериям предквалификационного отбора, на основе [объективных]⁵ критериев, применяемых для оценки их квалификационных данных, и составляет список поставщиков или подрядчиков, [которые были предварительно отобраны для дальнейшего участия в процедурах] [у которых будут привлекаться предложения]. При составлении этого списка закупающая организация применяет только ту

⁴ Информация, изложенная в пунктах (3) (с) и (d) настоящей статьи, не включена в статью 15. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы внести изменения в статью 15 для изложения в этой статье всей соответствующей информации и избежания по мере возможности перекрестных ссылок вне данной статьи.

⁵ В документах по ПИФЧИ в Типовом положении 7 предусматривается, что "С тем чтобы выполнить условия для участия в процедурах отбора, заинтересованные участники процедур должны подтвердить, что они удовлетворяют объективно оправданным критериям, которые были сочтены организацией-заказчиком уместными применительно к соответствующим конкретным процедурам, как они указаны в документации для предварительного отбора. Эти критерии включают, как минимум, следующее:

а) надлежащие профессиональные и технические квалификационные данные, людские ресурсы, оборудование и другие материальные средства, которые необходимы для выполнения всех этапов проекта, включая проектно-конструкторские, строительные и эксплуатационные работы, а также работы по материально-техническому обслуживанию;

б) достаточные возможности по управлению финансовыми аспектами проекта и возможности по удовлетворению его финансовых потребностей;

с) соответствующие управленческие и организационные возможности, репутация и опыт, включая предшествующий опыт по эксплуатации аналогичных объектов инфраструктуры."

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включать в приведенный выше текст какие-либо дополнительные разъяснения относительно объективных и недискриминационных критериев, или будет достаточно дополнительного рассмотрения этого вопроса в Руководстве.

систему оценок, которая указана в приглашении к предквалификационному отбору и в предквалификационной документации. Закупающая организация [отбирает поставщиков или подрядчиков, у которых будут привлекаться предложения, на недискриминационной основе, при этом она] отбирает достаточное число поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции;

е) покупающая организация незамедлительно уведомляет каждого поставщика или подрядчика о том, был ли он отобран, и предоставляет любому представителю широкой общественности по запросу наименования всех предварительно отобранных поставщиков или подрядчиков. Закупающая организация по запросу сообщает другим поставщикам или подрядчикам причины, по которым они не прошли предварительный отбор"⁶.

с) Первое уведомление о закупках, если не проводится предквалификационный или предварительный отбор

Предложенный пункт (3):

"Закупающая организация публикует в газете, имеющей широкое международное распространение, или в соответствующем издании по вопросам торговли, или в техническом или профессиональном журнале, имеющем широкое международное распространение, первое уведомление о приглашении к участию в закупках. В этом уведомлении должна содержаться, по крайней мере, следующая информация:

а) подробное описание объекта закупок для обеспечения максимального, практически целесообразного, рыночного участия потенциальных поставщиков;

б) информация о том, что процедура будет состоять из [описать предполагаемые этапы, завершающиеся проведением конкурентного диалога, включая соответствующее заявление в том случае, если покупающая организация намерена ограничить число оферентов];

с) способы получения тендерной документации и место, где она может быть получена;

д) стоимость (если таковая имеется) получения тендерной документации; и

е) конечные сроки представления ответов".

⁶ Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должен ли применяться предварительный отбор к любому другому методу закупок, например, к торгам с ограниченным участием (в отличие от варианта 3 проекта статьи 34 в документе A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.3), и, соответственно, вопрос о том, следует ли включать в пересмотренный Типовой закон процедуру предварительного отбора как общую процедуру (которая будет излагаться в главе I).

Переформулированный пункт, приведенный в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"3) Если закупающая организация не проводит процедуры предквалификационного отбора в соответствии со статьей 15 настоящего Закона или процедуру предварительного отбора в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи⁷, она публикует в газете, имеющей широкое международное распространение, или в соответствующем издании по вопросам торговли, или в техническом или профессиональном журнале, имеющем широкое международное распространение, уведомление о приглашении к участию в закупках. В этом уведомлении должна содержаться, по крайней мере, следующая информация:

a) наименование и адрес закупающей организации⁸;

b) описание объекта закупок в той степени, насколько это известно, и желаемое или требуемое время и место поставки такого объекта [с подробностями, необходимыми для обеспечения максимального, практически целесообразного, рыночного участия поставщиков или подрядчиков]⁹;

c) [[соответствующее заявление о том, что] [соответствующее заявление, если] закупающая организация привлекает предложения в отношении различных возможных методов удовлетворения своих потребностей;]¹⁰

d) предполагаемые этапы процедуры, в результате которой будет проводиться конкурентный диалог¹¹;

⁷ Эта вступительная формулировка является новой, и Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о ее включении в порядке дополнения проекта пункта (2) выше.

⁸ Этот подпункт является новым, и его включение обусловлено необходимостью приведения текста в соответствие с другими положениями Типового закона.

⁹ Этот подпункт был расширен по сравнению с пунктом (3) (a) предложения для приведения его в соответствие с другими положениями Типового закона (такими, как статьи 37 и 38 (g) текста 1994 года). Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не будет ли уместнее поместить выражение в квадратных скобках в Руководство по применению, дополнительно доработав его в случае необходимости.

¹⁰ Как и сноска 8 выше. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли подобное привлечение предложений основой метода закупок, а не возможным вариантом, и вопрос о проведении главного различия между конкурентным диалогом и двухэтапными торгами (в ходе которых в конечном итоге ведется поиск одного технического решения).

¹¹ Ссылка в пункте (3) (b) предложения на ограничение числа поставщиков или подрядчиков была исключена из настоящего проекта текста, поскольку любое подобное ограничение на данном этапе процедуры будет осуществляться путем предквалификационного или предварительного отбора (см. проект статьи 15 и проект пункта 2 выше, причем последний был разработан для отражения соображений Рабочей группы I, изложенных в документе A/CN.9/672, пункты 75-77). Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы: а) должно ли уведомление включать заявление о том, что на более позднем этапе будут осуществляться и другие ограничения либо путем квалификационного отбора, либо путем исключения решений, если это уместно; и б) если да, то следует ли излагать применяемые критерии, с тем чтобы эти положения отвечали требованиям КПК ООН и СПЗ в отношении транспарентности. Исключение может стать результатом квалификационного отбора, изучения предложений и отклонения решений, не отвечающих установленным требованиям, или несоответствия первоначальных предложений порогу в

e) критерии и процедуры, используемые для оценки квалификационных данных поставщиков или подрядчиков, в соответствии с положениями статьи [10 (2)], и любые документальные доказательства или другая информация, которая должна быть представлена поставщиками или подрядчиками в подтверждение своих квалификационных данных;

f) не подлежащее последующему изменению заявление о том, что поставщики или подрядчики могут участвовать в процедурах закупок независимо от государственной принадлежности, или заявление о том, что круг участников ограничен по признаку государственной принадлежности в соответствии со статьей [9 (1)], в зависимости от случая;

g) способы, порядок и условия получения запроса предложений^{12, 13};

h) плата, при наличии таковой, взимаемая закупающей организацией за запрос предложений;

i) за исключением случаев, когда процедуры закупок ограничиваются только внутренними поставщиками или подрядчиками согласно статье [7 (6) (c) (i) и (ii)] настоящего Закона, валюта и условия платежа за запрос предложений;

j) за исключением случаев, когда процедуры закупок ограничиваются только внутренними поставщиками или подрядчиками согласно статье [7 (6) (c) (i) и (ii)] настоящего Закона, язык или языки, на которых имеется запрос предложений и на которых будет вестись конкурентный диалог;

k) порядок, условия и конечные сроки представления предложений. Конечные сроки представления предложений определяются в качестве конкретной даты и конкретного времени и обеспечивают поставщикам или подрядчикам достаточное время для подготовки и направления своих предложений с учетом разумных потребностей закупающей организации"¹⁴.

отношении качества и технических аспектов (с применением принципов, изложенных в статьях 38 (l), 41, 42 и 44 текста 1994 года).

¹² В Предложении используется термин "тендерная документация". Хотя определение термина "тендерная документация" в статье 2 включает запрос предложений, Комиссия, возможно, сочтет, что в данном методе закупок предпочтительнее использовать термин "запрос предложений".

¹³ Комиссия, возможно, пожелает включить на данном этапе процедуры прямую ссылку на требование опубликования запроса предложений или предусмотреть в Руководстве по применению заявление о необходимости указания ссылки на веб-сайт, на котором можно найти запрос предложений, или другой печатный эквивалент. При этом преследуется цель обеспечить полное предание гласности запроса, даже если число поставщиков или подрядчиков, которые могут представлять предложения, в конечном итоге будет ограничено. Формулировка этого подпункта была приведена в соответствии с текстом аналогичных положений, согласованных Рабочей группой I на ее пятнадцатой сессии.

¹⁴ Подпункты (e)-(k) основаны на аналогичных положениях других статей предложенного пересмотренного Типового закона.

d) Запрос предложений

Предложенный пункт (4):

"[Тендерная документация] [запрос предложений] должен направляться такому числу поставщиков или подрядчиков, какое является практически целесообразным, однако по возможности не менее чем трем поставщикам или подрядчикам".

Предложенный пункт (5):

"В тендерной документации [запросе предложений] должен указываться порядок, при помощи которого поставщики или подрядчики вступают в этап конкурентного диалога. В тех случаях, когда число поставщиков или подрядчиков, пригодных для отбора к участию в переговорах, превышает их достаточное число, закупающая организация может ограничить число поставщиков или подрядчиков, которых она намерена пригласить для участия в переговорах, при условии, что в тендерной документации указаны:

а) объективные и недискриминационные критерии, применяемые для ограничения числа поставщиков или подрядчиков в соответствии с настоящим пунктом; и

б) минимальное число поставщиков или подрядчиков, которых [, по мере возможности], должно быть не менее трех и которых закупающая организация намерена пригласить для участия в переговорах, а также, в случае необходимости, их максимальное число".

Предложенный пункт (6):

"В запросе предложений, публикуемом закупающей организацией, содержится, по крайней мере, следующая информация:

а) наименование и адрес закупающей организации;

б) описание потребностей в закупках, включая технические и другие параметры, которым должно соответствовать предложение, а также в случае закупок работ – место их выполнения, а в случае закупки услуг – место их предоставления;

с) критерии для оценки предложения в соответствии со статьей 12, представленные, когда это возможно, в стоимостном выражении с указанием относительного значения, придаваемого каждому такому критерию, а также порядок применения этих критериев при оценке предложения; и

д) желательный формат и любые инструкции, включая любые соответствующие сроки, применимые в связи с данным предложением".

Переформулированные пункты, приведенные в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"4)¹⁵ Запрос предложений выдается следующим образом:

a) если предквалификационный отбор проводился согласно статье 15 настоящего Закона, то закупающая организация направляет запрос предложений каждому прошедшему предквалификационный отбор поставщику или подрядчику в соответствии с приглашением к предквалификационному отбору, и каждый из них вносит плату за этот запрос, если таковая взимается;

b) если закупающая организация использовала процедуру предварительного отбора согласно пункту (2) настоящей статьи, то она направляет запрос каждому прошедшему предварительный отбор поставщику или подрядчику в соответствии с приглашением к предквалификационному отбору, и каждый из них вносит плату за этот запрос, если таковая взимается;

c) если закупающая организация приступает к процедуре с направления уведомления, указанного в пункте (3) настоящей статьи, то она направляет запрос предложений каждому поставщику или подрядчику, который запрашивает его в соответствии с уведомлением о приглашении к участию в закупках и который вносит плату за этот запрос, если таковая взимается"¹⁶.

"5)¹⁷ В запросе предложений содержится, по крайней мере, следующая информация:¹⁸

¹⁵ Пункт (4) предложения, находившегося на рассмотрении Рабочей группы I на ее шестнадцатой сессии, который гласил "Факультативно, закупающая организация может провести предквалификационный отбор поставщиков или подрядчиков до начала диалога в соответствии со статьями 10 и 15 относительно результатов предквалификационного отбора", был исключен из настоящего проекта текста в свете вышеприведенных пунктов (2-4).

¹⁶ Пункт 5 предложения, который гласил: "Тендерная документация должна направляться такому числу поставщиков или подрядчиков, которое практически целесообразно, но которое, по мере возможности, должно быть не менее трех," был исключен из настоящего проекта текста в силу введения предварительного отбора для ограничения числа участников. Если Комиссия сочтет разрешить на данном этапе дальнейшее сокращение числа участников, то в этом случае потребуются дополнительное положение с изложением критериев, которые будут применяться (с тем чтобы это положение отвечало требованиям КПК ООН и СПЗ в отношении транспарентности). Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, можно ли на данном этапе принимать какие-либо меры помимо дальнейшего предварительного отбора, учитывая тот факт, что к этому времени могли быть получены только предквалификационная документация или выражение заинтересованности.

¹⁷ Вводная часть пункта (5) предложения, которая гласила: "В тендерной документации должен указываться порядок, при помощи которого поставщики или подрядчики вступают в этап конкурентного диалога", была исключена из настоящего проекта; теперь вопрос об ограничении числа поставщиков или подрядчиков рассматривается в последующей части этого пункта.

¹⁸ В этой связи Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть проект предложения путем сопоставления с гораздо более подробными положениями статьи 38 текста 1994 года, а также вопрос о том, следует ли соответствующим образом дополнить это предложение. Если да, то Комиссия, возможно, пожелает придерживаться структуры предложенных

а)¹⁹ описание потребностей в закупках в той степени, насколько это известно, включая технические и другие параметры, которым должно соответствовать предложение, а также в случае закупок работ – место их выполнения, а в случае закупки услуг – место их предоставления;

б) критерии для оценки предложений, представленные, когда это возможно, в стоимостном выражении с указанием относительного значения, придаваемого каждому такому критерию, а также порядок применения этих критериев при оценке предложения²⁰; и

с)²¹ если закупающая организация намерена ограничить число поставщиков или подрядчиков, которых она пригласит к участию в конкурентном диалоге, то:

i) объективные и недискриминационные критерии, применяемые для ограничения числа поставщиков или подрядчиков²²; и

ii) минимальное число поставщиков или подрядчиков, которых [, по мере возможности,] должно быть не менее трех и которых закупающая организация намерена пригласить для участия в переговорах, а также, в случае необходимости, их максимальное число.

[Закупающая организация обеспечивает, чтобы число поставщиков или подрядчиков, приглашенных к участию в диалоге, было достаточным для того, чтобы гарантировать эффективную конкуренцию;]²³

главы II (процедуры торгов) или главы V (электронные реверсивные аукционы), или главы VI (рамочные соглашения), в которых положения, касающиеся метода/способа закупок, представлены в отдельных статьях. При таком подходе, главу IV следует разбить на отдельные разделы, каждый из которых будет посвящен конкретному предложенному методу закупок.

¹⁹ Ссылка на наименование и адрес закупающей организации в пункте (7) (а) предложения была в настоящем проекте снята, поскольку такая информация в рамках этих процедур будет предоставляться на более раннем этапе.

²⁰ Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, имеют ли практическую значимость, в контексте конкурентного диалога, все аспекты этого требования, которые отражают общие требования к критериям оценки согласно статье 12 (включая использование взвешенных критериев) и, соответственно, может ли потребоваться внесение изменений в этот пункт (или в статью 12). Кроме того, Комиссия, возможно, пожелает исключить такое изменение формулировки требований статьи 12 во избежание ненужного повторения (как в случае решения о конфиденциальности, принятого Рабочей группой I на ее шестнадцатой сессии) и любых несоответствий и путаницы, которые могут возникнуть в силу того, что этот вопрос освещается только в данном методе закупок.

²¹ В этом положении излагается суть пункта (5) предложения (помимо вводной части, которая упоминается в сноске 17 выше), сформулированного по-новому для обеспечения соответствия с положением об уведомлении.

²² Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть основание или основания, в силу которых может производиться дальнейшее сокращение или отсеив поставщиков или подрядчиков или решений после представления первоначальных предложений, как, например, дополнительное представление квалификационных данных согласно статье 10 (8) (например, после неожиданного банкротства) или несоответствия требованиям, о чем говорится в сноске 11 выше. В любом случае, исходя из соображений транспарентности, может быть сочтено необходимым, чтобы в запросе предложений были указаны порядок и критерии с прямой ссылкой на квалификационные данные или соответствие требованиям, или критерии оценки в зависимости от конкретных обстоятельств.

- d) инструкции по подготовке и представлению предложений;
- e) фамилию, должность и адрес одного или нескольких должностных лиц или служащих закупающей организации, которые уполномочены поддерживать прямую связь с поставщиками или подрядчиками и прямо получать от них сообщения в связи с процедурами закупок без вмешательства посредника;
- f) ссылки на настоящий Закон, подзаконные акты о закупках и другие законы и нормы, имеющие прямое отношение к процедурам закупок;
- g) [любые другие требования, которые могут быть установлены закупающей организацией в соответствии с настоящим Законом и подзаконными актами о закупках относительно подготовки и представления запроса предложений и порядка закупок.]²⁴ [Желательный формат и любые инструкции, включая любые соответствующие сроки, применимые в связи с процессом закупок.]²⁵

e) Изменения и разъяснения до начала процедуры диалога

Предложенный пункт (7):

"Любое изменение или разъяснение запроса предложений, включая изменение критериев для оценки предложений, упомянутых в пункте (...) настоящей статьи, сообщается всем поставщикам или подрядчикам, участвующим в процедурах запроса предложений. Такие изменения или разъяснения должны составляться в письменном виде и вручаться всем

²³ Комиссия, возможно, пожелает предусмотреть, что любое дальнейшее ограничение должно быть обусловлено оговоркой о том, что закупающая организация должна обеспечить, чтобы число поставщиков или подрядчиков, приглашенных к дальнейшему участию, было достаточным для того, чтобы гарантировать эффективную конкуренцию (с применением существа пересмотренной статьи 44 (6) (по электронным реверсивным аукционам)). Комиссия, возможно, пожелает также изложить это положение в отдельном пункте, поскольку это основное положение, а не пункт, который включается в запрос предложений.

²⁴ Данная формулировка была предложена для отражения аналогичных положений, содержащихся в других частях Типового закона (в тексте 1994 года, который был сохранен в предложенном пересмотренном тексте). Понятие сроков в формулировке, находившейся на рассмотрении Рабочей группы I на ее шестнадцатой сессии, является новой для Типового закона, и Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости дополнительных разъяснений. Так, например, согласно тексту 1994 года, закупающая организация должна конкретно указывать конечные сроки представления предложений или других оферт без какого-либо обязательства совершения определенного действия в процессе закупок до предусмотренной даты. Другие конечные сроки устанавливаются для закупающей организации только в контексте процедур рассмотрения, и Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не является ли предъявляемое к закупающей организации требование устанавливать заранее не подлежащие дальнейшему изменению сроки для всего процесса закупок слишком ограничительным для подобного вида процедуры.

²⁵ Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в Законе потребовать от закупающей организации изложить в запросе предложений все аспекты закупок, определяемые закупающей организацией как не являющиеся предметом переговоров, для оказания поставщикам или подрядчикам помощи в принятии решения о целесообразности участия в закупках и в подготовке первоначальных предложений.

потенциальным поставщикам или подрядчикам, которым был направлен запрос предложений в соответствии с пунктом (...), достаточно заблаговременно до истечения конечных сроков представления, с тем чтобы поставщики или подрядчики могли учесть их в своих предложениях".

Переформулированный пункт, приведенный в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"6) В любой момент до истечения конечных сроков представления предложений закупающая организация может по любой причине, будь то по своей собственной инициативе или в ответ на запрос о разъяснении со стороны поставщика или подрядчика, изменить запрос предложений, включая описание предмета закупок или критерии оценки, путем издания дополнения, при условии, что такое изменение не является существенным изменением запроса предложений²⁶. Любое такое изменение или разъяснение незамедлительно и одновременно направляется в письменном виде всем поставщикам или подрядчикам, которым был направлен запрос предложений, и оно имеет обязательную силу для таких поставщиков или подрядчиков"²⁷.

f) Процедура диалога

Предложенный пункт (8):

"Закупающая организация проводит диалог с поставщиками или подрядчиками в отношении их предложений и может запрашивать или разрешать пересмотр таких предложений при условии, что возможность участвовать в диалоге предоставлена всем поставщикам или подрядчикам, которые представили предложения и остались в процессе диалога".

Переформулированный пункт, приведенный в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом

"7) Закупающая организация ведет диалог с поставщиками или подрядчиками в отношении их предложений и может запрашивать или разрешать пересмотр таких предложений. Возможность участвовать в диалоге предоставляется всем поставщикам или подрядчикам, которые были приглашены участвовать и остались в процессе диалога [, в соответствии с процедурой и критериями, указанными в запросе предложений]"²⁸.

²⁶ A/CN.9/672, пункт 99.

²⁷ Формулировка пункта (8) предложения была приведена в соответствии с другими положениями Типового закона. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли публиковать изменения как первоначальное привлечение предложений (A/CN.9/672, пункт 98), например на веб-сайте, на котором первоначально был опубликован запрос предложений (см. пункт 3 (g) и сноску 10 выше). Кроме того, Комиссия, возможно, пожелает распространить это требование на все изменения согласно Типовому закону.

²⁸ Этот пункт был приведен в соответствии с указаниями Рабочей группы I в отношении ограничения числа участников после представления первоначальных предложений

Предложенный пункт (9):

"Диалог между закупающей организацией и поставщиком или подрядчиком носит конфиденциальный характер, как это предусмотрено в статье [21]".

Предложенный пункт (10):

"Конкурентный диалог [проводится одними и теми же представителями закупающей организации и] осуществляется параллельно"²⁹.

g) Изменения в ходе процедуры диалога

Предложенный пункт (11):

"После представления первоначальных предложений никакие изменения критериев оценки не допускаются. Любые другие изменения производятся в рамках указанной сферы закупок. Любые требования, инструкции, документы, разъяснения или другие сведения, касающиеся диалога, которые направляются закупающей организацией поставщику или подрядчику [, но которые не носят особого или исключительного характера для этого поставщика или подрядчика,] должны одновременно на равной основе доводиться до сведения всех других поставщиков или подрядчиков, участвующих в диалоге".

Переформулированные пункты, приведенные в соответствии с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"10) В ходе диалога закупающая организация не изменяет [описание предмета закупок] любые квалификационные данные или критерий оценки [, любой элемент закупок, не являющийся предметом диалога, как это указано в запросе предложений,] [или критерии определения конкурентной группы] и не вносит каких-либо существенных изменений в [описание предмета или] любые другие условия закупки"³⁰.

11) При условии соблюдения требований конфиденциальности, предусмотренных в статье [21], любые требования, инструкции, документы, разъяснения или другие сведения, полученные в ходе диалога, которые направляются закупающей организацией поставщику или подрядчику [но которые не носят особого или исключительного характера для этого поставщика или подрядчика] одновременно на равной основе

(A/CN.9/672, пункты 75-77 и 86). Формулировка была приведена в соответствии с терминологией, использованной в тексте Типового закона 1994 года.

²⁹ A/CN.9/672, пункты 108-110. Пункты (9) и (10) предложения не требуют дальнейшей увязки с текстом Типового закона.

³⁰ A/CN.9/672, пункт 114. Комиссия, возможно, пожелает привести содержащуюся в этом пункте ссылку на не подлежащие изменению критерии в соответствие с критериями, которые использовались для ограничения числа участников диалога (будь то путем предквалификационного отбора, предварительного отбора, квалификационного отбора или изучения предложений: см. сноску 11 выше, а не путем ссылки на конкурентную группу, или включить в предшествующую часть данного текста определение этого последнего термина). Комиссия, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли разрешить внесение в ходе диалога любых изменений в не являющиеся предметом переговоров аспекты закупок.

доводятся до сведения всех других поставщиков или подрядчиков, участвующих в диалоге".

h) Наилучшие и окончательные оферты и заключение договора о закупках

Предложенный пункт (12):

"После проведения диалога закупающая организация должна направить [направляет] каждому оставшемуся поставщику или подрядчику запрос с просьбой представить наилучшую и окончательную оферту в отношении решений или решения, выявленного в ходе диалога. Этот запрос составляется в письменном виде, и в нем указываются дата и время, к которым оферты должны быть представлены. Любой договор [, который основывается на соответствующих наилучших и окончательных офертах и] заключается закупающей организацией с поставщиком или подрядчиком, предложение которого наилучшим образом отвечает потребностям закупающей организации, как это определяется в соответствии с критериями оценки предложений, установленными в запросе предложений, а также в соответствии с относительным значением и порядком применения этих критериев, указанными в запросе предложений".

Переформулированные пункты, приведенные в соответствие с предложенным пересмотренным Типовым законом:

"12) После проведения диалога закупающая организация направляет каждому оставшемуся поставщику или подрядчику запрос с просьбой представить наилучшую и окончательную оферту в отношении всех аспектов его предложения³¹. Этот запрос составляется в письменном виде, и в нем указываются дата и время, к которым оферты должны быть представлены.

13) Выигравшей офертой является оферта, которая наилучшим образом отвечает потребностям закупающей организации, как это определено в соответствии с критериями оценки предложений, указанными в запросе предложений, а также в соответствии с относительным значением и порядком применения таких критериев, указанными в запросе предложений"³².

3. Новые положения для главы I: проект статьи 6 (2)

1. Запрос на выражение заинтересованности

"2) Закупающая организация может выдавать запрос на выражение заинтересованности до начала процедур закупок согласно настоящему

³¹ Формулировка пункта (13) предложения была приведена в соответствие с аналогичными положениями Типового закона.

³² Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли данный пункт необходимым в свете проекта положений, которые регулируют заключение договора о закупках с поставщиком, представившим выигравшее предложение (проекты статей 12 (с определением выигравшего представления) и 19 (касающаяся акцепта представлений и вступления в силу договора о закупках)). Проект статьи 19 сформулирован таким образом, что в отдельных методах закупок необходима только ссылка на выигравшее представление.

Закону. [Такой запрос публикуется в ... (принимающее Закон государство указывает официальный правительственный вестник или другое официальное издание, в котором публикуется запрос). Запрос публикуется также на языке, который обычно используется в международной торговле, в газете, имеющей широкое международное распространение, или в соответствующем издании по вопросам торговли, или в соответствующем техническом или профессиональном журнале, имеющем широкое международное распространение. [, за исключением случаев, когда процедуры закупок ограничиваются внутренними поставщиками или подрядчиками согласно статье [7 (6) (с) (i) и (ii)] настоящего Закона.] Ни запрос, ни любой ответ не предоставляют поставщикам или подрядчикам каких-либо прав, включая любое право на оценку представления; равным образом уведомление не обязывает закупающую организацию осуществлять привлечение предложений"³³.

³³ Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включать положение о внутренней публикации и следует ли предусмотреть в этом пункте, где должно размещаться рекламное объявление. Такая оговорка делается в отношении обязательных публикаций согласно проекту статьи 5 (Опубликование правовых документов), но не делается для факультативного опубликования согласно проекту статьи 6 (Информация о планируемой деятельности в области закупок).